



January 16, 1992

NEWSLETTER 3

Dear Colleagues,

I am pleased to send you herewith the programme of the Symposiums for the next FIAF Congress in Montevideo, on April 26 and 27.

These Symposiums are open to the public. Following our usual criteria, those who are not affiliated to FIAF will have to pay a registration fee of US\$80.

For registration and accomodation fees, please contact the Cinemateca Uruguay.

I. SYMPOSIUM ON PROGRAMMING IN FILM ARCHIVES

April 26: 9 – 13h and 15 – 19h; April 27: 9 – 13h

1. *Changes in audiovisual artistic communication*

Challenge of the new techniques. Changes in the cinema's public. Towards a global communication. New strategies.

- Presentation : Robert Daudelin
- Comments: João Benard da Costa, Manuel Martinez Carril, Robert Rosen

Comparison of the various practices. Particularities of programming in cinematheques. FIAF Programming Commission, by João Benard da Costa.

2. *Legal problems : different aspects*

Analysis of the legislation on copyrights : national laws, agreements, limits, role of UNESCO, legal deposit...

Historical panorama and present situation.

- Presentation : Wolfgang Klaue
- Comments : Carlos-Augusto Calil, Guillermo Fernandez-Jurado, David Francis

3. *A guidelines manual for archival research : an introduction*

- Presentation : Paolo Cherchi Usai

4. *Relations between programming and preservation*

Positive effects of programming on preservation and acquisition policies.

- Discussion conducted by Gabrielle Claes
- with : José Carlos Avellar, Anne Fleming, Catherine Gautier, Enno Patalas, Masatoshi Ohba.

5. *Technical aspects*

An introduction to the technical standards used for the screening and the presentation of moving images. Different approaches.

- coordinator : Clyde Jeavons
- comments : Peter Konlechner, Henning Schou, Jean-Pierre Verscheure

6. *The Latin-American experience*

Particularities, limits and incentives of cultural uses in the Latin-American film archives.

- Presentation : Maria Rita Galvao
- Comments : Cosme Alves Netto, Paulina Fernandez Jurado, Isaac Leon Frias, Manuel Martinez Carril, Juan-José Mugni, Pedro Susz

7. *Summary*

II. SYMPOSIUM ON THE ORIGINS OF THE CINEMATOGRAPHIC LANGUAGE IN LATIN-AMERICA. April 27: 15-19h

By Jean-Claude Bernardet, from the Cinemateca Brasileira

- Analysis of the early 20th century Latin-American cinema
- Documentaries
- Analysis of feature films
- Ideological reflexions: present contrast with a far away mythical golden age.



Le 16 janvier 1992

NEWSLETTER 3

Chers Collègues,

J'ai le plaisir de vous communiquer ci-joint le programme des Symposiums du Congrès de la FIAF à Montevideo, les 26 et 27 avril 1992.

Ces symposiums sont ouverts au public. Les non-affiliés à la FIAF (selon les critères habituels) seront tenus de payer un droit d'inscription de US\$ 80,-.

Pour l'inscription et les conditions d'hébergement, veuillez vous adresser à la Cinemateca Uruguaya.

I. SYMPOSIUM SUR LA PROGRAMMATION DANS LES CINEMATHEQUES

26 avril: 9-13h et 15-19h; 27 avril: 9-13h

1. *Changements dans la communication artistique audiovisuelle*

Interpellation des nouvelles techniques. Evolution du public de cinéma. Vers une communication globale. Nouvelles stratégies.

- Présentation : Robert Daudelin
- Commentaires : João Benard da Costa, Manuel Martinez Carril, Robert Rosen

Etude comparative des diverses pratiques. Particularités de la programmation des cinémathèques. La Commission de Programmation de la FIAF, par João Benard da Costa.

2. *Problèmes juridiques : divers aspects*

Analyse de la juridiction relative aux droits d'auteur : législations nationales, accords, limites, rôle de l'UNESCO, dépôt légal, ...

Panorama historique et situation actuelle.

- Présentation : Wolfgang Klaue
- Commentaires : Carlos-Augusto Calil, Guillermo Fernandez-Jurado, David Francis



cinemateca uruguaya

lorenzo carnelli 1311 - c.p. 11200 - montevideo - uruguay
casilla de correo 1170 - teléfonos 49 45 72 - 48 24 60 - 49 57 95
fax (598-2) 49 45 72 - telex 22043 cimteca uy

3. *Projet de recommandations pour l'utilisation culturelle des archives : une introduction*

- Présentation : Paolo Cherchi Usai

4. *Relation entre programmation et préservation*

Les effets positifs de la programmation sur les politiques de conservation et d'acquisition.

- Débat mené par Gabrielle Claes
- Avec : José Carlos Avellar, Anne Fleming, Catherine Gautier, Enno Patalas, Masatoshi Ohba.

5. *Aspects techniques*

Introduction aux standards techniques utilisés pour la projection et la présentation des images en mouvement. Différentes approches.

- Coordinateur : Clyde Jeavons
- Commentaires : Peter Konlechner, Henning Schou, Jean-Pierre Verscheure

6. *L'expérience latino-américaine*

Particularités, limites et stimulants des utilisations culturelles dans les cinémathèques latino-américaines.

- Présentation : Maria Rita Galvao
- Commentaires : Cosme Alves Netto, Paulina Fernandez Jurado, Isaac Leon Frias, Manuel Martinez Carril, Juan-José Mugni, Pedro Susz

7. *Résumé*

II. SYMPOSIUM SUR LES ORIGINES D'UN LANGAGE DANS LE CINEMA DE L'AMERIQUE LATINE 27 avril: 15-19h

Par Jean-Claude Bernardet, de la Cinemateca Brasileira

- Analyse du cinéma latino-américain du début du siècle
- Les documentaires
- Analyse de films de fiction
- Quelques considérations idéologiques : un âge d'or mythique perdu.

48th FIAF CONGRESS
48ème CONGRES FIAF
MONTEVIDEO –APRIL 1992

ENROLLMENT FORM / FICHE D'INSCRIPTION
one form per delegate / une fiche par délégué

Please return to: / à renvoyer à: Cinemateca Uruguaya
Casilla 1170, Montevideo, Uruguay
Before February 15 / avant le 15 février

Country:

Pays:.....

Name of the Archive:

Nom de l'Archive:

Name of Delegate:

Nom du délégué:

If you are accompanied by a non-FIAF person, please fill in extra form

Si une personne non-FIAF vous accompagne, veuillez remplir une fiche supplémentaire

I am / je suis:

Chief Delegate	2nd Delegate	3d Delegate	Visitor
Premier délégué.....	2d délégué.....	3e délégué.....	Visiteur.....

I will arrive on

J'arriverai le.....

and leave on

et partirai le

I would like you to reserve for me a

Single room (normal / De luxe)*

Double room (normal / De luxe)*

Je vous prie de me réserver une chambre

Single (normale / De luxe)*

Double (normale / De luxe)*

at /à Hotel VICTORIA PLAZA

Hotel EMBAJADOR

Hotel BALFER

(or at hotel CARRASCO reserved to Latin American delegates)

I would like to know the travel conditions by VARIG from **

J'aimerais connaître les conditions de VARIG à partir de **

SIGNATURE:

* cross out the unnecessary / barrer ce qui est inutile

** fill in name of departure town / inscrire la ville de départ